



2012

URTEKO KONTUAK
CUENTAS ANUALES

BALANTZEA
BALANCE



2012

BIZKAIKO IRAUNKORTASUNERAKO INSTITUTUA
INSTITUTO PARA LA SOSTENIBILIDAD DE BIZKAIA

Aktiboa Activo		Ohar. Nota	12-Itxiera Cierre-12
A) Aktibo ez-arrunta <i>Activo no corriente</i>			
			2.384,39
I) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>			
01. Ikerketa eta garapen arloko inbertsioa <i>Inversión en investigación y desarrollo</i>			
02. Jabetza industrial eta intelektual <i>Propiedad industrial e intelectual</i>			
03. Informatikako aplikazioak <i>Aplicaciones informáticas</i>			
04. Errentamendu araubidean edo lagatu gisa erabilitako aktiboei buruzko inbertsioak <i>Inversiones sobre activos utilizados en régimen de arrendamiento o cedidos</i>			
05. Beste ibilgetu ukiezin batzuk <i>Otro inmovilizado intangible</i>			
II) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>			2.384,39
01. Lurrak <i>Terrenos</i>			
02. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>			
03. Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>			
04. Ondare historikoaren ondasunak <i>Bienes del patrimonio histórico</i>			
05. Beste ibilgetu material batzuk <i>Otro inmovilizado material</i>			
06. Aribideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	4		2.384,39
III) Higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>			
01. Lurrak <i>Terrenos</i>			
02. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>			
03. Aribideko higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias en curso y anticipos</i>			
IV) Epe luzerako finantza-inbertsioak taldeko eta talde anitzeko erak. eta erakunde elkartuetan <i>Inversiones financieras a largo plazo en entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i>			
01. Finantza-inbertsioak zuzenbide publikoko erakundeen ondarean <i>Inversiones financieras en patrimonio de entidades de derecho público</i>			
02. Finantza-inbertsioak sozietate publikoen, zuzenbide prib. izakien eta b. e. b. ondarean <i>Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras</i>			
03. Zor-kredituak eta zor-baloreak <i>Créditos y valores representativos de deuda</i>			
04. Beste inbertsio batzuk <i>Otras inversiones</i>			
V) Epe luzerako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>			
01. Finantza-inbertsioak ondarean <i>Inversiones financieras en patrimonio</i>			
02. Zor-kredituak eta zor-baloreak <i>Creditos y valores representativos de deuda</i>			
03. Finantza-deribatuak			



2012

BIZKAIKO IRAUNKORTASUNERAKO INSTITUTUA
INSTITUTO PARA LA SOSTENIBILIDAD DE BIZKAIA

Aktiboa Activo	Ohar. Nota	12-Itxiera Cierre-12
<i>Derivados financieros</i>		
04. Beste finantza-inbertsio batzuk <i>Otras inversiones financieras</i>		
B) Aktibo arrunta		
Activo corriente		
I) Saltzeko prest dauden aktiboak <i>Activos en estado de venta</i>		
II) Izakinak <i>Existencias</i>		
01. Beste erakunde batzuentzat erositako edo eraikitako aktiboak <i>Activos contruidos o adquiridos para otras entidades</i>		
02. Salgaiak eta amaitutako produktuak <i>Mercaderías y productos terminados</i>		
03. Zuzkidurak eta bestelakoak <i>Aprovisionamientos y otros</i>		
III) Zordunak eta kobratzeke dauden beste kontu batzuk <i>Deudores y otras cuentas a cobrar</i>		
01. Kudeaketaren arloko eragiketen ziozko zordunak <i>Deudores por operaciones de gestión</i>		
02. Kobratzeke dauden beste kontu batzuk <i>Otras cuentas a cobrar</i>		
03. Herri administrazioak <i>Administraciones públicas</i>		
04. Beste batzuen konturako baliabideen administrazioaren ziozko zordunak <i>Deudores por Administración de recursos por cuenta de otros entes públicos</i>		
IV) Epe laburrerako finantza-inbertsioak taldeko eta talde anitzeko erak. eta er. elkartuetan <i>Inversiones financieras a corto plazo en entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i>		
01. Merkataritza-sozietateen ondarean egindako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en patrimonio de sociedades mercantiles</i>		
02. Zor-kredituak eta zor-baloreak <i>Créditos y valores representativos de deuda</i>		
03. Beste inbertsio batzuk <i>Otras inversiones</i>		
V) Epe laburrerako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
01. Finantza-inbertsioak ondarean <i>Inversiones financieras en patrimonio</i>		
02. Zor-kredituak eta zor-baloreak <i>Créditos y valores representativos de deuda</i>		
03. Finantza-deribatuak <i>Derivados financieros</i>		
04. Beste finantza-inbertsio batzuk <i>Otras inversiones financieras</i>		
VI) Aldizkakoketaren ziozko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>		
VII) Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>		
01. Beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Otros activos líquidos equivalentes</i>		
02. Diruzaintzakoa <i>Tesorería</i>		
Aktiboa guztira / Total Activo		2.384,39



2012

BIZKAIKO IRAUNKORTASUNERAKO INSTITUTUA
INSTITUTO PARA LA SOSTENIBILIDAD DE BIZKAIA

Pasiboa Pasivo		Ohar. Nota	12-Itxiera Cierre-12
A) Ondare garbia			
Patrimonio neto			2.384,39
I) Ondarea	Patrimonio		1.472.976,11
II) Sortutako ondarea	Patrimonio generado		(1.470.591,72)
01. Aurreko ekitaldietako emaitzak	Resultados de ejercicios anteriores		(830.643,91)
02. Ekitaldiko emaitzak	Resultados de ejercicio		(639.947,81)
III) Balio aldatetengatiko doikuntzak	Ajustes por cambios de valor		
01. Finantzazkoa ez den ibilgetua	Inmovilizado no financiero		
02. Saltzeko prest dauden finantza-aktiboak	Activos financieros disponibles para la venta		
03. Estaldura eragiketak	Operaciones de cobertura		
IV) Emaitzei egozteke dauden beste ondare-gehikuntza batzuk	Otros incrementos patrimoniales pendientes de imputación a resultados		
B) Pasibo ez-arrunta			
Pasivo no corriente			
I) Epe luzerako hornidurak	Provisiones a largo plazo		
II) Epe luzerako zorrak	Deudas a largo plazo		
01. Obligazioak eta beste balore negoziagarri batzuk	Obligaciones y otros valores negociables		
02. Zorrak kreditu-erakundeekin	Deudas con entidades de crédito		
03. Finantza-deribatuak	Derivados financieros		
04. Beste zor batzuk	Otras deudas		
05. Epe luzerako finantza errentamenduaren ziozko hartzekodunak	Acreedores por arrendamiento financiero a largo plazo		
III) Epe luzerako zorrak taldeko eta talde anitzeko erakunde eta erak. elkartuetan	Deudas con entidades del grupo, multigrupo y asociadas a largo plazo		
C) Pasibo arrunta			
Pasivo Corriente			
I) Epe laburrerako hornidurak	Provisiones a corto plazo		
II) Epe laburrerako zorrak	Deudas a corto plazo		
01. Obligazioak eta beste balore negoziagarri batzuk	Obligaciones y otros valores negociables		
02. Zorrak kreditu-erakundeekin	Deuda con entidades de crédito		
03. Finantza-deribatuak	Derivados financieros		
04. Beste zor batzuk	Otras deudas		
05. Epe laburrerako finantza errentamenduaren ziozko hartzekodunak	Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo		



2012

BIZKAIKO IRAUNKORTASUNERAKO INSTITUTUA
INSTITUTO PARA LA SOSTENIBILIDAD DE BIZKAIA

Pasiboa Pasivo	Ohar. Nota	12-Itxiera Cierre-12
III) Epe laburrerako zorrak taldeko eta talde anitzeko erakunde eta erak. elkartuetan <i>Deudas con entidades del grupo, multigrupo y asociadas a corto plazo</i>		
IV) Hartzekodunak eta ordaintzeke dauden beste kontu batzuk <i>Acreedores y otras cuentas a pagar</i>		
01. Kudeaketa-eragiketen ziozko hartzekodunak <i>Acreedores por operaciones de gestión</i>		
02. Ordaintzeke dauden beste kontu batzuk <i>Otras cuentas a pagar</i>		
03. Herri administrazioak <i>Administraciones públicas</i>		
04. Beste izaki publiko batzuen konturako baliabideen admin. ziozko hartzekodunak <i>Acreedores por Administración de recursos por cuenta de otros entes públicos</i>		
V) Aldizkakoketaren ziozko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>		
Pasiboa guztira / Total Pasivo		2.384,39